

Kemal BATANAY
Naime BATANAY

شیر قوچینی شوقی کانی

شیر قوچینی شوقی کانی

هیدج ران او کی سی نم ده لر
hidj ran o ki si nem dé ler

هیدج ران او کی سی نم ده لر اول مق ده
hidj ran o ki si nem dé ler ol mak dé

در ها لم به تر اول مق ده در
dir ha lim bé ter ol mak dé dir

ها لم به تر میان بو اف تی راق آر تق یه
ha lim bé ter méyan bou if ti rak ar tik yé

تر بو اف تی راق آر تق یه تر
ter bou if ti rak ar tik yé ter

ان صا فه کل ای شی وه کر بر کون که
in sa fa guel ey chi vé her bir gun gué

لیر چا غک که چر قودا
lir tcha ghin gué tcher koda



شعر فی سبوح و تعالی
جماعه شاعران

چکمه المروند در دین
بود هر وینست سنانا

هجره از اوقتی
سپاسینه مرد در لیس

شعر فی سبوح و تعالی
شوقی ملک



L'amour a percé de ses fleches mon cœur. A quoi bon souffrir, c'est oublier qu'il nous faut,
Mes tourments sont affreux il faut que je meurs. Buons, ivrons-nous l'oubli c'est le repas.

par

par

par

CHEVKE BEY ARIF BEY

Autographié par Hadjé Emin

مطبعه عثمانیه در بیابان

N°
76
77

IMPRIMERIE OSMANIE
STAMBOUL
(en face de Tehrimberli Tach)

نومبر
۷۶
۷۷